

SPA-DE

スぺード

Vol.12

Space & Design ~ International Review of Interior Design

世界の最新商空間デザイン

特集：カジュアル・ヒップ・レストラン





A

- A : Takeout station floats over oak flooring
 B : 136 seat main dining area
 C : View from the main dining area window side seating

- A : オーク材の床に浮かぶテイクアウト・ステーション
 B : 136席のメインダイニング
 C : メインダイニング窓側席よりテイクアウト・ステーション方向を見る

HAMBURG

Restaurant

NAT. FINE BIO FOOD

Designer : eins:eins-
architekten

Healthy, smart and hip: Fast food for
LOHAS lifestyle



B



C

ヘルシーでhipなロハスのファストフード

ナット・ファイン・バイオフードは健康と環境意識に目覚めた現代人のためのファストフード・レストラン。メニューには近隣で収穫された季節の有機食材を使ったヘルシーなサラダ、バーガー、スープ等が並ぶ。デザインを担当したアインス・アーキテクテンは、店のスローガン「自然が街にやってくる」をデザインコンセプトの出発点とした。

450㎡の空間は、顧客のニーズに応じて三つのエリアに

分割されている。入口に最も近い部分にはキッチンカウンター席とテイクアウトカウンターを配置。手取り早く食べたい人向けのエリアである。入り口右手はメインダイニングエリア。中央のテーブル席を挟んでダイナー風のブースを2列並べてある。仲間で落ち着いて食べたい人向けである。三つ目は入り口左手にあるラウンジエリア。緑色のカバーをつけたラウンジシートを並べたこのエリアは、リラックスして社交を楽しめるようにという意図でデザインされたが、オープン後小さな子供のいる

ファミリーに重宝されていることが判明した。

素朴なオーク材の床、天井に穿った雲に似たカットアウト、2方の壁にかけたカスタムメイドの写真壁画(一つはディルの花、もう一つは水草のクローズアップ)、樹木の幹をイメージした柱など、デザイナーは随所に自然のモチーフを織り込んだ。グリーンで統一された座席やラウンジシートと白い壁やファニチャーとのコントラストが爽やかである。(春日淑子)



D

D : MDFの台に人工エードのクッションをつけたラウンジ席
 E : ラウンジのカウンター席
 F : テイクアウト・ステーションを通してメインダイニングを見る

D : Lounge seating includes custom MDF platforms topped with cushion upholstered in polyester faux suede
 E : Counter seating in the lounge
 F : Main dining area viewed through the takeout station

Article by Yoshiko Kasuga, Photo by Uwe Gaertner



F

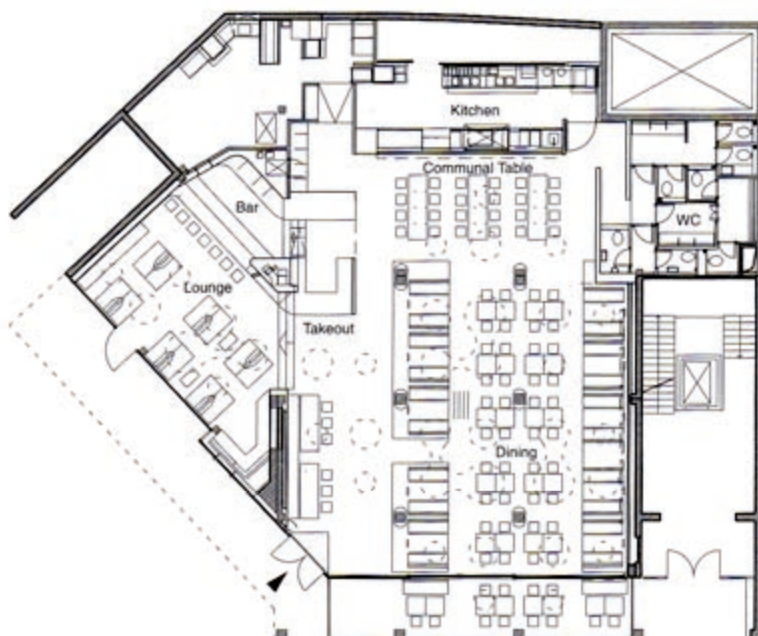
LOHAS makes everything better

"nat. Fine Bio Food" is a new kind of fast food restaurant, targeting environmental and health-conscious, modern-day consumers. The menu features healthy salad, burgers and soups, using locally harvested, seasonal organic ingredients. The design firm eins:eins architekten took inspiration from the restaurant's slogan, "nature comes to the city," as the starting point of design concept.

The 450m² space is divided into three areas. Near the entrance, there is an area with kitchen counter seats and take-away corner for customers who are on the run. On the right from the entrance, there is a main dining area - regular tables with individual chairs are sandwiched in among two rows of diner-like booths to accommodate customers to sit and enjoy the meal with friends and families. The third is the lounge area on the left to the entrance. This area consists of individual green 'islands' upholstered in polyester faux suede. Originally, this area was designed to allow flexible seating arrangement for people who want to hang-out and socialize, but later it became an oasis for young families with small children.

The rustic oak floor, clouds-like cutouts curved in the ceiling, two backlit photo-murals drywall-lacquered columns in dark brown recall tree trunks... It was the designers intent to weave natural themes in various places.

The Lounge seats and chairs, upholstered in green fabric create a refreshing contrast against clean white of walls and furniture. (Yoshiko Kasuga)



PLAN 1:300

DATA

NAT. FINE BIO FOOD (ナチュラル・ファイン・バイオフィード)

Designer : Christoph Roselius, Julian Hillenkamp

Design firm : eins:eins-architekten

Project team : Christina Haertner

Location (所在地) : Heuberg 1, Hamburg

Total area (床面積) : 450m²

Completion (竣工) : Nov. 2007

Client (クライアント) : nat. Fine Bio Food GmbH

Main materials (主な材料)

Floor : Oak, Column : Lacquered drywall, Ceiling :

Lacquered MDF

床 : オーク、柱型 : ドライウォールラッカー仕上げ、天井 : MDF

ラッカー仕上げ